

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2009

aruandeaasta lõpp: 31.12.2009

ärinimi või sihtasutuse nimi: Eesti-Prantsuse leksikograafiaühing

registrikood: 80206419

tänavu/talu nimi, Ülikooli 17
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Tartu linn

vald:

postisihthumber: 51014

maakond: Tartu maakond

telefon:

faks:

e-posti aadress:

veebilehe aadress:

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Tööjõukulud	9
Lisa 3 Seotud osapooled	9
Lisa 4 Revidendi-arvamus	10

Tegevusaruanne

Eesti-Prantsuse leksikograafiaühingu põhitegevusalaks on koostada ja levitada leksikograafilisi materjale (sõnaraamatuid, erialasõnastikke, andmebaase jms) prantsuse ja eesti keeles.

2009. aastal keskenduti "Suure eesti-prantsuse sõnaraamatu" märksõnaartiklite koostamisele, samuti võeti tööle uusi kaastöötajaid ja anti neile sõnastikutööks vajalik väljaõpe. Koostööpartneriteks olid Eesti Keele Instituut, Kultuuriministeerium, Rahvusvaheline Frankofooniaorganisatsioon, Prantsuse kultuurikeskus Tallinnas ja Prantsuse suursaatkond Eestis.

Ühingu juhatus on 3-liikmeline ja tegevust juhib juhatuse esimees. Juhatuse liikmetele liikmetasu aruandeaastal ei arvestatud. Lepinguliste töötajate arv oli 21 ning töötasu kogusumma oli koos sotsiaalmaksu ja ettevõtte töötuskindlustusmaksuga 281 296 krooni.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Eesti-Prantsuse Leksikograafiaühingu juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja

kinnitab, et:

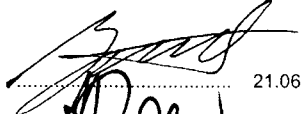
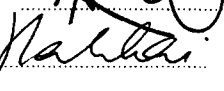
Eesti-Prantsuse Leksikograafiaühingu raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses

Eesti hea raamatupidamistavaga.

Eesti-Prantsuse Leksikograafiaühingu raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt mittetulundusühingu

finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid.

Juhatuse hinnangul on Eesti-Prantsuse Leksikograafiaühing jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatuse esimees	Madis Jürviste		21.06.2010
Juhatuse liige	Jean Pascal Ollivry		21.06.2010
Juhatuse liige	Heete Sahkai		21.06.2010

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Varad		
Käibevara		
Raha	552 235	526 253
Kokku käibevara	552 235	526 253
Kokku varad	552 235	526 253
 Kohustused ja netovara		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	9 694	5 005
Kokku lühiajalised kohustused	9 694	5 005
Kokku kohustused	9 694	5 005
Netovara		
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	521 248	304 343
Aruandeaasta tulem	21 293	216 905
Kokku netovara	542 541	521 248
Kokku kohustused ja netovara	552 235	526 253

Tulemiaruanne

(kroonides)

	2009	2008
Tulud		
Liikmetelt saadud tasud	485	730
Annetused ja toetused	516 759	439 321
Kokku tulud	517 244	440 051
Kulud		
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-168 005	-92 761
Mitmesugused tegevuskulud	-23 500	-23 221
Tööjõukulud	-282 355	-106 947
Muud kulud	-22 091	-217
Kokku kulud	-495 951	-223 146
Kokku põhitegevuse tulem	21 293	216 905
Aruandeaasta tulem	21 293	216 905

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2009	2008
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	21 293	216 905
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	3 689	2 543
Kokku rahavood põhitegevusest	24 982	219 448
 Kokku rahavood	 24 982	 219 448

Netovara muutuste aruanne

(kroonides)

	Kokku netovara	
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2007	304 343	304 343
Aruandeaasta tulem	216 905	216 905
31.12.2008	521 248	521 248
Aruandeaasta tulem	21 293	21 293
31.12.2009	542 541	542 541

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

2009. aasra raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast.

Aruanne on koostatud Eesti kroonides.

Tulemiaruaande koostamisel on kasutatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruaande skeemi nr. 1, mida on kohandatud mittetulundusühingu majandustulemuse kajastamiseks.

Kajastatakse mittetulundusühingu pangaarvel olevat rahasummat.

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhiselt, lähtudes tulude ja kulude vastavuse printsiibist.

Lisa 2 Tööjõukulud

(kroonides)

	2009	2008
Palgakulu	209 629	76 630
Sotsiaalmaksud	72 726	30 317
Kokku tööjõukulud	282 355	106 947
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2

Lisa 3 Seotud osapooled

(kroonides)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga

	31.12.2009	31.12.2008
Füüsilisest isikust liikmete arv	21	22

Eesti-Prantsuse leksikograafiaühing ei ole tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestanud tasusid ja muid olulisi soodustusi.

REVIDENDI ARVAMUS
2009.A. MAJANDUSTEgevUSE KOHTA.

Revident,

.....*Thomas* **BELLIARD**

Revisjoni käigus kontrollisin väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad.

Kontrolli käigus ma ühingu tegevusega mitteseotud või põhjendamata kulutusi ega dokumenteerimata raha kasutamist ei tuvastanud. Kontroll hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhatusepoolsete raamatupidamislike hinnangute analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esitluslaadi suhtes tervikuna.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2009. aasta finantstulemuseks 21 293 krooni kasumit ja bilansimahuks 31.12.2009 seisuga 552 235 krooni, ei sisalda olulisi vigu ega ebatäpsusi ning kajastab õigesti ja õiglaselt Eesti-Prantsuse Leksikograafiaühingu majandusaasta tegevuse tulemust ja finantsseisundit seisuga 31.12.2009.

21.06.2010

Revident

Thomas

Aruande elektroonilised kinnitused

Eesti-Prantsuse leksikograafiaühing (registrikood: 80206419) 01.01.2009 - 31.12.2009 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Jean-Pascal Ollivry	Juhatuse liige	30.06.2010
Resolutsioon:	Kinnitan.	

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Vaba aja veetmise, meelelahutuse ja kultuurilise tegevusega või huvialadega seotud ühendused ning huviklubid	94995	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	ollivry@gmail.com